

国立国語研究所学術情報リポジトリ

調査の概要

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2019-11-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.15084/00002460

2 調査の概要

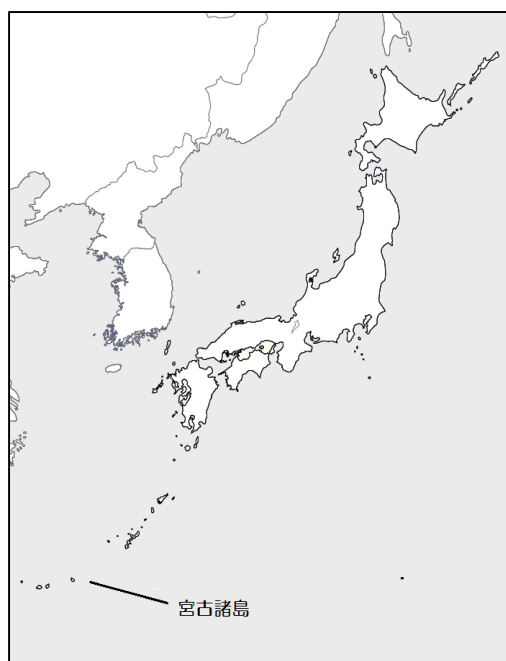
木部 暢子（国立国語研究所）

1 宮古諸島の概要

宮古諸島は、沖縄本島から南に300kmのところの位置する島々で、宮古島、池間島、大神島、伊良部島、下地島、来間島、多良間島、水納島らなる（地図1・2参照）。2005年10月1日に、旧平良市と宮古郡伊良部町・上野村・城辺町・下地町の5市町村が合併して宮古島市となったために、現在では、宮古島、池間島、大神島、伊良部島、下地島、来間島が宮古島市に所属し、多良間島、水納島が宮古郡多良間村に属している。

宮古島市は、面積204.59km²（宮古島：159.26km²、池間島：2.83km²、大神島：0.24km²、伊良部島：29.08km²、来間島：2.84km²）、人口55,036人（平良地区：36,138人、城辺地区：6,780人、下地地区：3,065人、上野地区：3,128人、伊良部地区：5,925人）で、サトウキビやマンゴーなどの果物類の栽培、観光、酒造などを主な産業としている（数字は、宮古島市ホームページ「23年度版統計みやこじま」から引用した。人口は2010年12月現在の人口）。

多良間村は、面積19.75km²の多良間島と、面積2.153km²の水納島からなり、人口は多良間島が1,273人、水納島が6人である（平成24年6月現在の多良間村ホームページによる）。



地図1 宮古島の位置



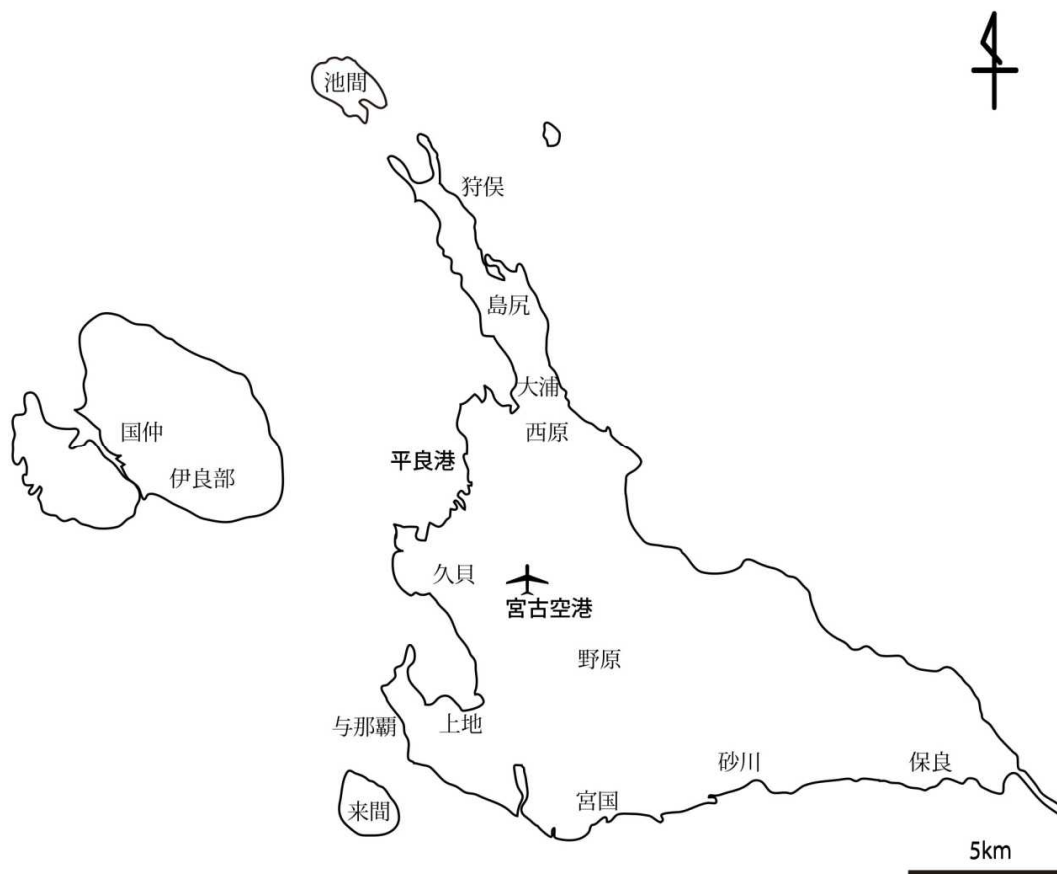
地図2 宮古諸島

2 調査の概要

2011年9月の調査では、宮古島市に属する宮古島、池間島、伊良部島、下地島、来間島の方言調査を行った。調査の概要は以下のとおりである。

2.1 調査地点

調査地点は、池間、狩俣、島尻、大浦、西原、久貝（平良地区）、与那覇、上地、来間（下地地区）、野原、宮国（上野地区）、砂川、保良（城辺地区）、伊良部、国仲（伊良部地区）の15地点である（地図3参照）。



地図3 宮古方言調査地点

2.2 調査日時，調査項目，担当者

調査は2011年9月4日～9月7日に行った。調査地点・調査項目・調査者・話者を以下にあげる。

宮古方言調査における調査地点・調査項目・調査者・話者

日付	地点	調査項目	調査者	話者
9月4日 13:00～	池間	基礎語彙 a	ローレンス，荻野，平子，青井	勝連昭子
		基礎語彙 b	新田，平山，松浦，川瀬	仲原好子
		文法（前）	野原，仲原，デイビス，内海	濱川マサ子
		文法（後）	又吉，山田，白田，當山	濱元照子
9月5日 14:00～	狩俣	基礎語彙 a	ローレンス，中澤	根間昌明
		基礎語彙 b	中島，竹田	花城ヒデ
		文法（前）	仲原，松本	上原正行
		文法（中）	仲間(恵)，デイビス，内海	狩俣昌喜
	大浦	基礎語彙 a	林，竹村	下地ハツ子
		基礎語彙 b	平子，久保菌	大里正行
	上地	基礎語彙 a	新田，井上，川瀬	上地清勝
		アクセント	上野，松浦，青井	上地繁男
		談話	田窪，荻野，山田，白田	仲原トミ 下地文
	野原	基礎語彙 b	野原，徳永，又吉，平山	久貝シゲ
	保良	文法（後）	狩俣，金田，山田，諸岡	下地良子
	西原	アクセント	五十嵐，仲間(博)，田窪	仲原君枝
	9月6日 14:00～ 19:30～	砂川	基礎語彙 a	狩俣，木部，平山，竹村
文法（前）			仲間(恵)，井上，荻野	宮里久男
文法（中）			西岡，内海，デイビス	砂川渡
久貝		基礎語彙 a	ローレンス，仲原，川瀬，久保菌	与那覇金吉
		文法（前）	野原，林，仲間(博)，松本	与那覇義彦
宮国		文法（前）	金田，竹田	宮国キク
		文法（中）	田窪，中島	松岡秀子
保良		基礎語彙 a	白田，徳永，ペラール	砂川春美
		基礎語彙 b	新田，平子，中澤	平良盟子
		アクセント	五十嵐，上野，松浦，青井	下地博盛
		文法（前）	狩俣，當山	砂川辰夫
		文法（中）	下地，諸岡	平良恵雄

9月7日 14:00～	来間	基礎語彙 a	ローレンス, 平子	川満キク 玉城千代	
		文法 (前)	狩俣, 内海, デイビス	砂川ウメ	
		文法 (中)	金田, 井上, 竹田	砂川ハル	
	国仲	基礎語彙 a	新田, 中澤	仲宗根玄信	
		基礎語彙 b	諸岡, 徳永	仲宗根チヨ子	
		文法 (後)	中島	吉浜ヨシ子	
	伊良部	基礎語彙 a	ペラール, 竹村	川満恵宏	
		基礎語彙 b	木部, 仲間(博), 當山	下地方幸 平良玄輔	
	与那覇	基礎語彙 a	白田, 小川	幸地昇良	
		アクセント	五十嵐, 上野, 青井, 松浦	池村豊助	
		文法 (前)	下地	与那覇重夫	
		文法 (中)	林	垣花武一	
	19:30～	島尻	語彙 a	白田, ペラール	辺士名豊一
			語彙 b	下地, 林	池間貞夫

2.3 調査内容と調査方法

調査項目は、基礎語彙 a、基礎語彙 b、アクセント、文法の 4 種類である。基礎語彙 a と基礎語彙 b は、人体、親族、動物、植物、自然、時間、空間、道具、数詞などの日常よく使用する基礎的な語彙項目からなる。a と b の違いは、a が諸言語・諸方言に共通する基礎的な語彙、b は民俗的な意味合いを持つ語彙であるという点にある。項目数は、基礎語彙 a が 189 項目、基礎語彙 b が 149 項目。調査方法は、調査者が共通語で尋ね、話者が方言で回答するという翻訳式の質問法で、例えば、調査者が「〇〇は方言でどのようにいいますか？」と質問し、話者が方言に直して答えるというものである。

アクセントは、2 モーラ、3 モーラ、4 モーラの名詞 71 語をリストアップし、その単独発話と「Xがない / いない」というキャリア文にこれらの名詞を挿入した発話を収録し、分析を行うという調査を行った。なお、本報告書では、一つ一つのアクセント調査データは掲載していない。アクセントの概要については、本書掲載の五十嵐陽介「南琉球宮古与那覇方言の名詞アクセント体系：初期報告」を参照されたい。

文法は、動詞活用を中心とする項目からなり、「飛ぶ」「漕ぐ」などの 38 の動詞について、断定（肯定）、否定、過去、シテ中止、アリ中止などの形を尋ねる項目で構成されている。項目数は全部で 190 項目。ただし、2 時間の調査時間では、190 項目すべてを調査することは不可能なので、190 の項目を 3 つに分け、1 グループが 3 分の 1（約 60 項目）ずつを担当する形で調査を行った。上の表の文法（前）、文法（中）、文法（後）は、文法項目の「前の部分」「中の部分」「後の部分」という意味である。従って、同じ地域で

も、調査票の前半、中、後半で話者と調査者が異なっている。動詞活用のように、体系を問題とする事象を扱う場合、できれば、同一話者にすべての項目を回答してもらうのが望ましいが、調査時間の関係で、やむを得ずこのような方法をとった。調査方法は、基礎語彙に同じく翻訳式である。

この他、上地で談話資料を収録した。談話資料に関しては、分析にはまだ時間がかかるため、本報告書には掲載していない。

2.4 調査参加者

調査参加者は以下の39名である。内訳は、本プロジェクトのリーダーとプロジェクト研究員3名、プロジェクト共同研究員14名、共同研究員以外の大学教員、または研究所教員9名、大学院生9名、学振PD4名である。

木部暢子（国立国語研究所、プロジェクトリーダー）、小川晋史（国立国語研究所、本プロジェクト研究員（PD））、盛思超（国立国語研究所、本プロジェクト奨励研究員）、（以下五十音順。*は調査時のプロジェクト共同研究員）五十嵐洋介（広島大学）、井上文子（国立国語研究所）、*ウエイン・ローレンス（オークランド大学）、内海敦子（明星大学）、*上野善道（国立国語研究所客員教授）、荻野千砂子（大分大学）、*金田章宏（千葉大学）、*狩俣繁久（琉球大学）、*下地賀代子（沖縄国際大学）、*田窪行則（京都大学）、*中島由美（一橋大学）、*仲原穰（琉球大学非常勤講師）、仲間恵子（琉球大学非常勤講師）、仲間博之（加計学園 広報室参与（元宮古高校長））、*西岡敏（沖縄国際大学）、*新田哲夫（金沢大学）、野原優一（琉球大学非常勤講師）、林由華（京都大学非常勤講師）、平山真奈美（立命館大学）、*又吉里美（志学館大学）、松浦年男（北星学院大学）、*松本泰丈（別府大学）、*竹田晃子（国立国語研究所プロジェクト研究員）、竹村亜紀子（国立国語研究所プロジェクト研究員（PD））、青井隼人（東京外大大学院博士後期課程/学振研究員）、川瀬卓（九州大学大学院博士後期課程）、久保菫愛（九州大学大学院博士後期課程/学振研究員）、白田理人（京都大学大学院博士前期課程）、クリス・デイビス（学振PD/京都大学）、當山奈那（琉球大学大学院博士前期課程）、徳永晶子（一橋大学大学院博士前期課程）、中澤光平（東京大学大学院博士前期課程）、平子達也（京都大学大学院博士後期課程/学振研究員）、トマ・ペラル（学振PD/京都大学）、諸岡大悟（一橋大学大学院博士前期課程）、山田真寛（学振PD/京都大学）

2.5 話者

話者は以下の方々である（年齢は調査当時）。

- 池間 濱元照子さん（86歳），勝連昭子さん（83歳），仲原好子さん
濱川マサ子さん（90歳）
- 狩俣 狩俣昌喜さん（88歳），根間昌明さん（78歳），花城ヒデさん（84歳）
上原正行さん（68歳）
- 大浦 下地ハツ子さん（87歳），大里正行さん（80歳）
- 上地 上地 繁男さん（84歳），仲原トミさん（89歳），下地文さん（90歳）
上地清勝さん（79歳）
- 野原 久貝シゲさん（86歳）
- 砂川 砂川俊雄さん（83歳），砂川渡さん（75歳），宮里久男さん（84歳）
- 久貝 与那覇義彦さん（69歳），与那覇金吉さん（84歳）
- 宮国 宮国キクさん，松岡秀子さん
- 保良 下地良子さん（82歳），砂川辰夫さん（55歳），平良恵雄さん（77歳）
下地博盛さん（61歳），平良盟子さん（79歳）
（新城）砂川春美さん（59歳）
- 西原 仲原君枝さん（63歳）
- 来間 砂川ハルさん（86歳），砂川ウメさん（83歳），川満キクさん（90歳）
玉城千代さん（81歳）
- 国仲 中曽根チヨ子さん（83歳），吉浜ヨシ子さん（84歳）
仲宗根玄信さん（86歳）
- 伊良部 川満恵宏さん（87歳），下地方幸さん（69歳），平良玄輔さん（81歳）
- 与那覇 垣花武一さん（76歳），幸地昇良さん（75歳），与那覇重夫さん（77歳）
池村豊助さん（75歳），
- 島尻 辺土名豊一さん（72歳），池間貞夫さん（73歳）

※ 上記の方々には，お忙しい中，本調査に協力してくださり，ありがとうございました。
この場を借りて御礼申し上げます。